

ГОСТ 7.69-95
(ИСО 5127-11-83)

Группа Т62

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Основные термины и определения

System of standards on information, librarianship and publishing.
Audiovisual documents.
Basic terms and definitions

ОКС 01.140.120*
ОКСТУ 0007

* В указателе "Национальные стандарты" 2006 год
ОКС 01.040.01 и 01.140.20. - Примечание "КОДЕКС".

Дата введения 1997-07-01

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Научно-исследовательским центром технической документации (РНИЦКД) Государственной архивной службы России и ТК 191 "Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело"
ВНЕСЕН Госстандартом России

2 ПРИНЯТ Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол N 8-95 от 10-12 октября 1995 г.)

За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа стандартизации
Республика Белоруссия	Белстандарт
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Российская Федерация	Госстандарт России
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Таджикистан	Таджикский государственный центр по стандартизации, метрологии и сертификации
Туркменистан	Главная государственная инспекция Туркменистана

3 Настоящий стандарт полностью соответствует международному стандарту ИСО 5127-11-83 "Документация и информация. Словарь. Часть 11. Аудиовизуальные документы". Стандарт содержит дополнительные термины, отражающие потребности экономики страны

4 Постановлением Комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 10.04.96 N 268 межгосударственный стандарт ГОСТ 7.69-95 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 июля 1997 г.

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области аудиовизуальных документов.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения в документации всех видов, учебниках, учебных пособиях, научной и справочной литературе.

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

[ГОСТ 13.0.002-84](#) Репрография. Термины и определения

[ГОСТ 13699-91](#) Запись и воспроизведение информации. Термины и определения

В стандарте в качестве справочных приведены эквиваленты на английском языке.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их английских эквивалентов.

Таблица 1

Термин	Определение
ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ	
<p>1 Аудиовизуальный документ Audiovisual document</p>	<p>Документ, содержащий изобразительную и (или) звуковую информацию, воспроизведение которой требует применения соответствующего оборудования.</p> <p>Примечание - Документ может также содержать текстовую информацию</p>
<p>2 Фонодокумент Phonodocument</p>	<p>Аудиовизуальный документ на ленточном или дисковом носителе, содержащий звуковую информацию</p>
<p>3 Видеодокумент. Видеофонограмма Videodocument</p>	<p>Аудиовизуальный документ на ленточном или дисковом носителе, содержащий информацию, зафиксированную на нем посредством видеозвукозаписи</p>
<p>4 Кинодокумент Filmdocument</p>	<p>Аудиовизуальный документ на пленочном носителе, содержащий зафиксированные на нем посредством кинематографической техники предметы в виде последовательно расположенных фотографических изображений (в звуковом кинофильме - также звуковую информацию)</p>
<p>5 Фотодокумент Photodocument</p>	<p>Аудиовизуальный документ, содержащий информацию, зафиксированную на нем посредством фотографической техники предметы в виде отдельных фотоизображений</p>

6 Документ на микроформе Document on microform

Фотодокумент на пленочном или другом носителе, который для изготовления и использования требует соответствующего увеличения при помощи микрографической техники

ФОНОДОКУМЕНТЫ

7 Оригинал граммофонной пластинки Original disc

Фонодокумент на металлическом дисковом носителе, содержащий информацию, зафиксированную посредством одного из видов механической звукозаписи

8 Граммофонная матрица Stamper

Фонодокумент на металлическом дисковом носителе в виде негативной копии оригинала граммофонной пластинки, предназначенный для тиражирования граммофонной пластинки

9 Граммофонная пластинка. Грампластинка Soud disc

Фонодокумент на дисковом носителе из пластмассы, полученный прессованием, штамповкой или литьем

10 Лаковый диск Lacquer disc

По [ГОСТ 13699-91](#)

11 Лаковый оригинал фонодокумента Lacquer original of phonodocument

Фонодокумент на лаковом диске, с которого гальванопластическим способом изготовляют первый металлический оригинал фонограммы

12 Первый (металлический) оригинал (фонограммы) Master original

По [ГОСТ 13699-91](#)

13 Второй
(металлический)
оригинал (фонограммы)
Metal positive; "mother"

По [ГОСТ 13699-91](#)

14 Третий
(металлический)
оригинал (фонограммы)

По [ГОСТ 13699-91](#)

15 Фонодокумент на
компакт-диске
Phonodocument on
compact-disc

-

КИНОДОКУМЕНТЫ

16 Кинофильм
Film

Кинодокумент на пленочном носителе, представляющий собой совокупность последовательных фотографических изображений (кадров), объединенных общим сюжетом и предназначенных для воспроизведения на экране при помощи проецирования

17 Негатив
кинодокумента
Negative of filmdocument

Кинодокумент на негативном пленочном носителе, полученный в результате киносъемки и последующей химико-фотографической обработки

18 Позитив
кинодокумента
Positive of filmdocument

Копия кинодокумента, полученная в результате печати с негатива изображения на позитивной киноплёнке и последующей химико-фотографической обработки

или

		Документ на обрацаемой киноплёнке, полученный в результате киносъёмки и химико-фотографической обработки
19	Промежуточный позитив кинодокумента Intermediate positive of filmdocument	Копия кинодокумента, полученная с негатива изображения и предназначенная для тиражирования кинофильмов
20	Контратип Duplicating film	Копия кинодокумента, полученная с промежуточного позитива и предназначенная для тиражирования кинофильмов
21	Рабочий позитив кинодокумента Working positive of filmdocument	Копия кинодокумента на позитивной киноплёнке, отпечатанная с негатива или контратипа для проведения монтажных работ по изготовлению рабочей копии кинодокумента
22	Рабочая копия кинодокумента Working print of filmdocument	Копия кинодокумента, смонтированная из монтажных планов рабочего позитива, синхронизированная с фонограммой и предназначенная для монтажа негатива изображения
23	Позитивная копия кинодокумента Positive copy of filmdocument	Копия кинодокумента с изображением и фонограммой на одной позитивной киноплёнке
24	Эталонная копия кинодокумента Reference copy of filmdocument	Копия кинодокумента, отпечатанная с негатива и утвержденная в качестве образца

25 Контрольная копия
кинодокумента
Control copy of
filmdocument

Копия кинодокумента, отпечатанная с
контратипа и утвержденная в качестве
образца для тиражирования кинофильмов,
изготавливаемых с данного контратипа

ФОТОДОКУМЕНТЫ

26 Фотонегатив
Photonegative

Фотодокумент на прозрачном носителе,
представляющий собой единичное негативное
изображение объекта, предмета, явления,
полученное с помощью технических средств
фотографии на негативной пленке после
съемки и химико-фотографической обработки

27 Фотопозитив
Фотоотпечаток
Print

Копия фотодокумента, полученная печатью с
фотонегатива на фотобумагу или фотопленку с
последующей химико-фотографической
обработкой

28 Голограмма
Hologram

Фотодокумент, содержащий изобразительную
информацию, зафиксированную посредством
голографической техники

29 Слайд
Slide

Фотодокумент в виде единичного позитивного
изображения на прозрачном пленочном
носителе, предназначенный для
просматривания на просвет или
проецирования на экран

30 Стереослайд
Stereoslide

Фотодокумент в виде пары позитивных
изображений на прозрачном пленочном
носителе, который при рассматривании в
стереоскопическом устройстве обеспечивает
объемное изображение

ДОКУМЕНТЫ НА МИКРОФОРМАХ

31 Микрокарта
Microcard

По [ГОСТ 13.0.002-84](#)

32 Микрофильм
Microfilm

По [ГОСТ 13.0.002-84](#)

33 Микрофиша
Microfiche

По [ГОСТ 13.0.002-84](#)

34 Ультрамикрофиша
Ultrafiche

Микрофиша, содержащая копии изображений предметов с уменьшением более чем в 90 раз

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА

35 Сердечник
Core

Цилиндрическая деталь, на которую наматывается киноплёнка или магнитная лента

36 Катушка
Spool, reel

Сердечник с закрепленными на нем круглыми дисками (щеками), предохраняющими киноплёнку или магнитную ленту от повреждения и облегчающими работу с киноплёнкой или магнитной лентой

37 Кассета
Cassette, charger,
cartridge

Катушка или пылевлагозащитная коробка для намотки или перемотки киноплёнки или магнитной ленты

38 Апертурная карта
Aperture card

По [ГОСТ 13.0.002-84](#)

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Таблица 2

Термин	Номер термина
Видеодокумент	3
Видеофонограмма	3
Голограмма	28
Грампластинка	9
Диск лаковый	10
Джеккет	39
Документ аудиовизуальный	1
Документ на микроформе	6
Карта апертурная	38
Кассета	37
Катушка	36
Кинодокумент	4
Кинофильм	16

Контратип	20
Контрольная копия	27
Копия кинодокумента контрольная	25
Копия кинодокумента позитивная	23
Копия кинодокумента рабочая	22
Копия кинодокумента эталонная	24
Матрица граммофонная	8
Микрокарта	31
Микрофильм	32
Микрофиша	33
Негатив кинодокумента	17
Оригинал граммофонной пластинки	7
Оригинал фонограммы металлический второй	13
Оригинал фонограммы металлический первый	12
Оригинал фонограммы металлический третий	14

Оригинал фонодокумента лаковый	11
Пластинка граммофонная	9
Позитив кинодокумента	18
Позитив кинодокумента промежуточный	19
Позитив кинодокумента рабочий	21
Сердечник	35
Слайд	29
Стереослайд	30
Ультрамикрофиша	35
Фонодокумент	2
Фонодокумент на компакт-диске	15
Фотодокумент	5
Фотонегатив	26
Фотоотпечаток	27

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Таблица 3

Термин	Номер термина
Aperture card	38
Audiovisual document	1
Cartridge	37
Cassette	37
Charger	37
Control copy of filmdocument	25
Core	35
Document on microform	6
Duplicating film	20
Film	16
Filmdocument	4
Hologram	28
Intermediate positive of filmdocument	19

Jacket	39
Lacquer disc	10
Lacquer original of phonodocument	11
Master original	12
Metal positive	13
Microcard	31
Microfiche	33
Microfilm	32
"Mother"	13
Negative of filmdocument	17
Original disc	7
Phonodocument	2
Phonodocument on compact-disc	15
Photodocument	5
Photonegative	26

Positive copy of filmdocument	23
Positive of filmdocument	18
Print	27
Reel	36
Reference copy of filmdocument	24
Slide	29
Sound disc	9
Spool	36
Stamper	8
Stereoslide	30
Ultrafiche	34
Videodocument	4
Working positive of filmdocument	21
Working print of filmdocument	22

Текст документа сверен по:
официальное издание
М.: ИПК Издательство стандартов, 1996